



*У наступну неділю, 22 травня, 2022 р. Б.  
Шануємо пам'ять Його Блаженство  
Митрополита Константина у 10<sup>ту</sup> річницю  
його упокоєння в Господі  
Next Sunday, May 22, 2022  
In Remembrance of His Beatitude  
Metropolitan Constantine on the 10<sup>th</sup> Anniversary  
of his falling asleep in the Lord*



*У наступну неділю, 22 травня, 2022  
Шануємо пам'ять мільйонів Невинних Жертв  
Штучно-Створеного Голодомору в Україні.  
Next Sunday, May 22<sup>nd</sup>, 2022  
In Remembrance of the millions of Victims of the  
Artificial Famine (Holodomor) in Ukraine.  
1932-1933*

*Вічная Пам'ять! Memory Eternal!*

\*\*\*\*\*

**PARENTS: Please take note of the following youth activities  
All Saints Encampments**

- Diocesan Church School Camp: July 3<sup>rd</sup> – 9<sup>th</sup> (ages 10-13)
- Teenage Conference: July 10<sup>th</sup> – 23<sup>rd</sup> (teenagers 14-18)
- Mommy / Daddy & Me: Aug. 1<sup>st</sup> – Aug. 5<sup>th</sup> (ages 4-9 & their parents)
- St. Nicholas Program: Aug. 5<sup>th</sup> – Aug. 8<sup>th</sup>
- ASC for Adults: Aug. 28<sup>th</sup> – Sep. 1<sup>st</sup>
- Family Fest: Sep. 2<sup>nd</sup> – Sep. 5<sup>th</sup>

**Please register at [www.uocyouth.org/camperregistration](http://www.uocyouth.org/camperregistration)  
Parish Scholarships are available for qualifying parishioners.  
For application forms, contact the clergy.**

\*\*\*\*\*

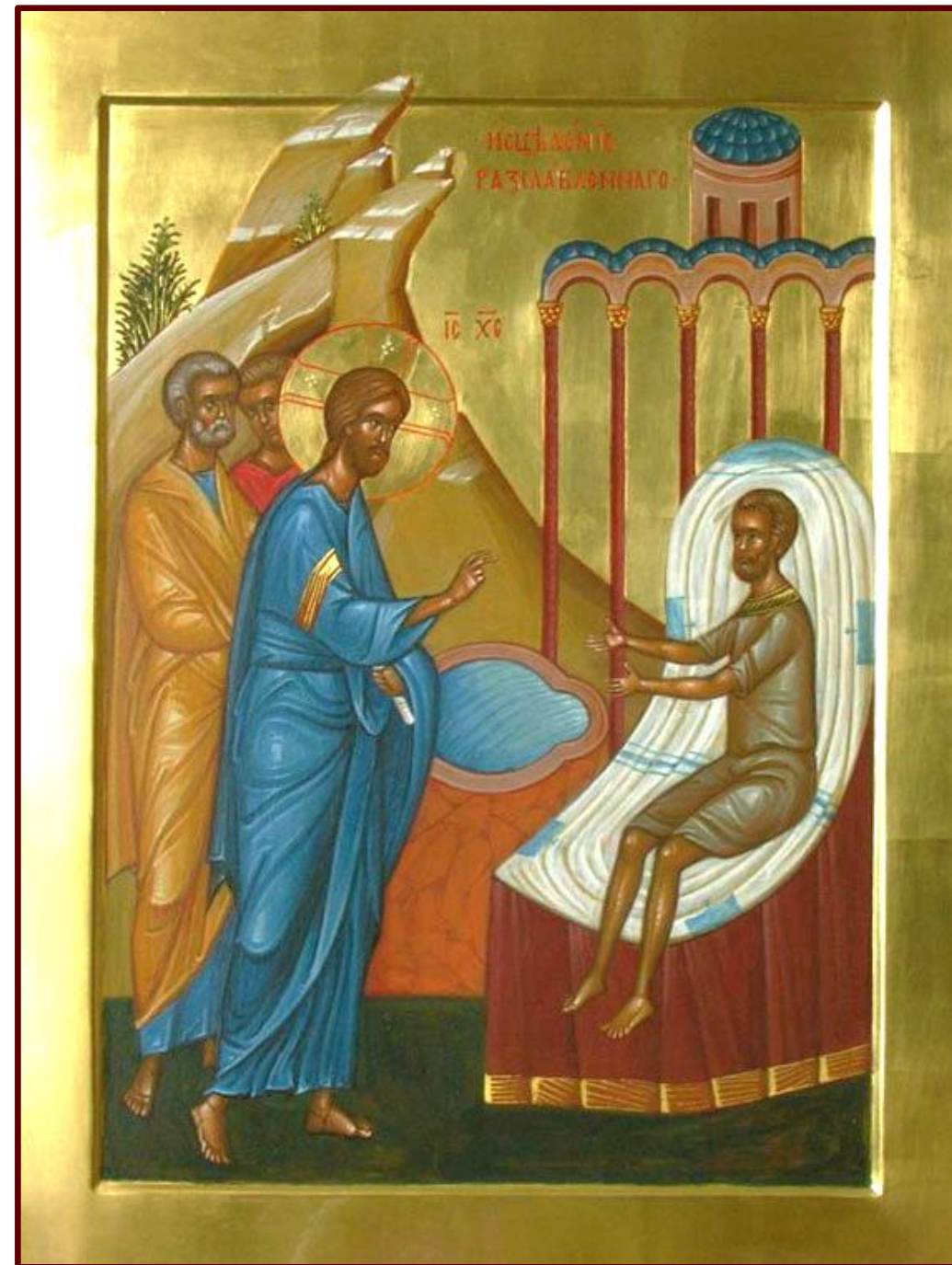
**Please note that, because of the joy of the Paschal Season, there is NO kneeling in church from Pascha until Pentecost Sunday, June 12<sup>th</sup>.**

\*\*\*\*\*

**We sincerely thank the organizers and children who put on a beautiful and most enjoyable program in our Grand Hall to celebrate Mother's Day last Sunday after the Ukrainian Liturgy. God bless you all!**

**CHRIST IS RISEN! INDEED, HE IS RISEN!**

**Fourth Sunday of Pascha - The Paralyzed Man**



**Четверта Неділя після Пасхи, про Розслабленого**



UKRAINIAN  
ORTHODOX CHURCH  
OF THE USA

УКРАЇНЬКА  
ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА  
США

Saint  
Vladimir Cathedral

Кафедральний Собор  
св. Володимира

<http://www.stvladimirs.org>

5913 State Road, Parma, Ohio

Sunday, May 15, 2022

Fourth Sunday of Pascha - The Paralyzed Man

Четверта Неділя після Пасхи, про Розслабленого

HIS Eminence ARCHBISHOP DANIEL, ARCHPASTOR

Rev. John R. Nakonachny, Pastor

Very Rev. Michael Hontaruk, Asst. Pastor

Tel: (440) 885-1509

Tel: (440) 886-1528; (440) 915-0069 (cell)

Protodeacon Ihor Mahlay

Telephone: (440) 829-5834

Широ вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входить до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.



To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church. To all who worship here, this is the House of God. Leave it not without a prayer for yourself, your congregation and for those who minister.

READINGS: Acts 9:32-42



Gospel – St. John 5:1-15



Our prayers and condolences go out to the family of newly departed servant of God, Maria Bohuslawsky who entered into eternity on Wednesday, May 4, at the age of 75. Funeral service was held on Thursday, May 12 in our church. May Our Loving Lord accept her soul into His Heavenly Kingdom and may her memory be eternal. Vichnaya Pamyat! Christ is Risen!

\*\*\*\*\*

On Sunday, May 22<sup>nd</sup>, between Liturgies, the annual remembrance of the Holodomor will take place in front of the Famine Monument. Our youth will participate in the program. If you normally attend the 2<sup>nd</sup> Liturgy, please come to church 30 minutes earlier (9:45 a.m.) to participate in the commemoration.

\*\*\*\*\*

**Wanted: New Altar Boys!** Parents, if your son is not presently serving as an Altar Boy, please encourage him to become one. Phone Fr. John or Fr. Michael for more information.

\*\*\*\*\*

We sincerely thank the organizers and children who put on a beautiful and most enjoyable program in our Grand Hall to celebrate Mother's Day last Sunday after the Ukrainian Liturgy. God bless you all!

*Calendar of Events  
for the week of May 15<sup>th</sup>, 2022*

**Tuesday**

- 7:00 p.m., Parish Board Meeting

**Wednesday**

- 8:30 a.m., Moleben.

- 4:00 p.m., Pyrohy Project (peeling)

**Thursday**

- 10:30 a.m., Pyrohy Project (scooping)

- 4:00 p.m., Pyrohy Project (making)

**Saturday**

- 9:00 a.m. Ukrainian School

- 1:00 p.m. First Confession Class

**Sunday**

- 8:30 a.m. English Divine Liturgy

- 9:45 a.m., First Confession Class

- 10:30 a.m., Ukrainian Divine Liturgy

*Календар подій на тиждень  
15 травня, 2022*

**Вівторок**

- 7:00 веч. Засідання Парафіяльної Управи.

**Середа**

- 8:30 р. Молебен.

- 4:00 дня Чищення картоплі.

**Четвер**

- 10:30 р. Виготовлення кульок для ліплення вареників.

- 4:00 веч. Виготовлення вареників.

**Субота**

- 9:00 р. Українська Школа.

- 1:00 дня Клас Першої Святої Сповіді.

**Неділя.**

- 8:30 р. Англійська Божественна Літургія.

- 9:45 р. Клас Першої Святої Сповіді.

- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

**Parents are asked to contact Fr. John, or Fr. Michael with information about their sons and daughters, that graduating from high school or college. We will greet them in our parish bulletin.**

\*\*\*\*\*

**Ukrainian Food Festival! Our parish will be hosting a drive-thru food festival on Saturday, June 4 from 11AM - 5PM. More information will be available soon! If you are interested in volunteering, please contact Andrea Komichak Mural or Michael Nakonachny.**

\*\*\*\*\*

**Dear Brothers and Sisters in Christ!**

We are all witnessing and horrified by the war in Ukraine. As one family in Christ we must continue our prayers for our Motherland Ukraine and her people. Every Sunday, during Divine Liturgies, we have a special prayer for Ukraine. Many ask what can they do. First pray and then give what you can to our parish's **HELP UKRAINE FUND**. Credit card donations can also be done electronically on our website: [stvladimirs.org](http://stvladimirs.org) You may also send a check to our parish St. Vladimir Cathedral 5913 State Road, Parma, Ohio 44134. Ukraine and her people need our generous financial support to overcome the devastation of this unprovoked war waged by Putin.

\*\*\*\*\*

On Wednesday, May 25, 2022 everyone is invited to the annual student recital of Ukrainian School of Dance at St. Vladimir's Cathedral, Hryhory Kytasty Cleveland School of Bandura, and art exhibition by students "The Little Potter Studio" The event will be at St. Vladimir Grand Hall at 7:00 p.m.

\*\*\*\*\*

**SAVE THE DATE!** Ukrainian Bandurist Chorus of North America and a special guest artist will perform a Benefit Concert for Ukraine on Saturday, June 25, 2022 at 7:00 pm at Severance Music Center's Mandel Concert Hall. For more information, please go to [www.bandura.org](http://www.bandura.org)





**Наші молитви та співчуття йдуть до родини новопреставленої раби Божої Марії Богуславської, яка упокоїлась у середу, 4 травня на 75 році життя. Похорон було відслужено у нашому храмі, у четвер, 12 травня. Нехай Господь прийме її душу до Свого Небесного Царства. Вічна їй пам'ять! Христос Воскрес!**

\*\*\*\*\*

**У наступну неділю, 22 травня, між Літургіями перед пам'ятником Голодомору буде служитися щорічна панахида за невинних Жертв Голодомору. У програмі візьме участь наша молодь. Якщо ви зазвичай відвідуєте другу Літургію, приходьте до церкви на 30 хвилин раніше (9:45), щоб взяти участь у молитві.**

\*\*\*\*\*

**Фестиваль Української Їжі – зручно та швидко на парковці! 4 червня з 11:00 р. до 5:00 веч. у нашій парафії відбудеться фестиваль їжі. Додаткова інформація буде доступна найближчим часом! Якщо ви зацікавлені бути волонтерами будь ласка дайте знати Андрєй Комічак Мураль, або Михайлу Наконечному.**

\*\*\*\*\*

**Просимо взяти до уваги, що через радість Пасхального періоду, НЕ МОЖНА ставати на коліна, починаючи від Пасхи і аж до Свята П'ятидесятниці, 12 червня.**

**ПОТРІБНО НОВИХ ВІВТАРНИХ ПРИСЛУЖНИКІВ. Батьки,** якщо Ваш син на даний час не прислужує у вівтарі, то будь ласка заохочуйте його стати вівтарним прислужником. Для більшої інформації звертайтеся до о. Івана, або до о. Михайла.

\*\*\*\*\*

### **Дорогі у Христі брати і сестри!**

**Всі ми є свідками війни в Україні. Як одна родина у Христі, ми повинні продовжувати наші молитви за нашу Батьківщину Україну та її народ. Кожної неділі під час Божественних Літургій, ми маємо молитву за Україну. Багато хто запитує, що вони можуть зробити для України? Спочатку моліться, а потім пожертвуйте скільки можете, до фонду **HELP UKRAINE FUND**, що є при нашій парафії. Пожертвування кредитними картками також можна зробити в електронному вигляді на нашому сайті: [stvladimirs.org](http://stvladimirs.org) Ви також можете надіслати чек до нашої парафії Святого Володимира 5913 State Road, Parma, Ohio 44134. Україні та її народу потрібна наша щедра фінансова підтримка, щоб подолати руйнування цієї війни, яку зробив Путін.**

\*\*\*\*\*

**БАТЬКИ: Просимо Вас взяти до уваги та відмітити у своєму календарі такі дати для молоді. Таборування на Таборі Всіх Святих**

- 3 липня – 9 липня** Шкільний Табір.
- 10 – 23 липня:** Програма для Підлітків
- 1 – 5 серпня:** Мама, Тато і Я.
- 5–8 серпня:** програма св. Миколая.
- 28 серпня – 1 вересня:** Табір для Дорослих.
- 2–5 вересня:** Сімейне Свято.

**Будь ласка реєструйтеся на [www.uocuyouth.org/camperregistration](http://www.uocuyouth.org/camperregistration)**

**Парафіяльні стипендії є для кваліфікованих парафіян.**

**За аплікаціями звертайтеся до духовенства.**

\*\*\*\*\*

**ХРИСТОС ВОСКРЕС ІЗ МЕРТВИХ. СМЕРТЮ СМЕРТЬ ПОДОЛАВ. І ТИМ, ЩО В ЗРОБАХ ЖИТТЯ ДАРУЄВІ!**

**Щиро дякуємо організаторам та дітям, які минулої неділі після Української Літургії влаштували гарну та найприємнішу програму у нашому церковному залі, щоб відсвяткувати День Матері. Нехай Бог благословить вас усіх!**

\*\*\*\*\*

**ВІДМІТЬТЕ ДАТУ!** У суботу, 25 червня 2022 року о 7:00 вечора у концертному залі Mandel Music Center Severance Українська Капеля Бандуристів Північної Америки разом із запрошеним артистом виступлять з благодійним концертом для України. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, перейдіть на веб сторінку [www.bandura.org](http://www.bandura.org)

\*\*\*\*\*

**У середу, 25 травня 2022 року, запрошуємо всіх на щорічний концерт Української Школи Танцю при нашому соборі Святого Володимира, виступу гри на Бандурі Школи Бандури ім. Григорія Китастого та на художню виставку студії "Гончарик". Все це відбудеться у Великому залі Святого Володимира о 7:00 годині вечора.**

\*\*\*\*\*

**MARK YOUR CALENDAR - ВІДМІТЬТЕ У СВОЄМУ КАЛЕНДАРІ!**  
**Monday, May 23, 6:00 p.m.** Senior Chapter UOL Meeting – Засідання Старшого відділу УПЛ

\*\*\*\*\*

**Просимо батьків, у яких діти закінчують загально-освітні школи та коледжі, дати знати о. Івану, або до о. Михайлу для того, щоб привітати ваших дітей у нашому бюлетні.**

SAVE THE DATE

# BENEFIT CONCERT FOR UKRAINE

SATURDAY, JUNE 25, 2022 • 7 PM

UKRAINIAN BANDURIST CHORUS OF NORTH AMERICA  
AND SPECIAL GUEST ARTISTS

MANDEL CONCERT HALL AT SEVERANCE MUSIC CENTER

CONCERT TIME AND TICKET DETAILS WILL BE RELEASED BY MAY 1.  
FOR INFORMATION: [WWW.BANDURA.ORG](http://WWW.BANDURA.ORG)

*Christ is Risen! Indeed, He is Risen!*

